2024/2586

1.10.2024

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2024/2586

ze dne 23. září 2024

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat na 16. zasedání valného shromáždění Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Unie přistoupila k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě ze dne 9. května 1980 ve znění Vilniuského protokolu ze dne 3. června 1999 (dále jen „COTIF“) podle rozhodnutí Rady 2013/103/EU [1] a Dohody mezi Evropskou unií a Mezivládní organizací pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF) o přistoupení Evropské unie k úmluvě (dále jen „dohoda o přistoupení k úmluvě“).

(2) Valné shromáždění OTIF (dále jen „valné shromáždění“) bylo zřízeno podle čl. 13 odst. 1 písm. a) úmluvy COTIF. Podle čl. 14 odst. 2 úmluvy COTIF valné shromáždění mimo jiné stanoví svůj jednací řád, volí generálního tajemníka, v případě potřeby rozhoduje o dočasném zřízení dalších výborů pro zvláštní úkoly a rozhoduje o návrzích na změnu úmluvy COTIF.

(3) Unie se účastní valného shromáždění v souladu s úmluvou COTIF, jednacím řádem valného shromáždění a dohodou o přistoupení k úmluvě.

(4) Očekává se, že valné shromáždění na svém 16. zasedání plánovaném na dny 25. a 26. září 2024 přijme řadu rozhodnutí. Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie, neboť tato rozhodnutí budou mít buď vliv na činnost OTIF a na vývoj strategie této organizace, nebo povedou k přijetí aktů, které jsou podle mezinárodního práva závazné a mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů Unie, a tudíž představují „akt s právními účinky“ ve smyslu čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

(5) Zejména se očekává, že v rámci bodu 5 pořadu jednání bude valné shromáždění na svém 16. zasedání rozhodovat o žádosti Čínské lidové republiky (dále jen „Čína“) o přijetí za přidruženého člena OTIF. Komise totiž v souladu s čl. 37 odst. 2 až 5 úmluvy COTIF podala jménem Unie námitku proti této žádosti, a to počtem hlasů, který odpovídá počtu hlasů jejích členů, kteří jsou zároveň členskými státy OTIF. Proto, jak oznámil generální tajemník OTIF ve svém návrhu ze dne 28. srpna 2024, bude žádost Číny předložena na 16. zasedání valného shromáždění k rozhodnutí podle čl. 37 odst. 4 úmluvy COTIF. Dne 19. srpna 2024 v reakci na námitku předloženu Komisí jménem Evropské unie a jejích členských států, které jsou členy OTIF, poskytlo oddělení vnějších vztahů Čínské národní správy železnic dodatečné vysvětlení a odůvodnění své žádosti o přidružené členství v OTIF. Pro formulaci postoje Unie bude však stále nutné získat další informace. Pro 16. zasedání valného shromáždění by proto měl být postojem Unie odklad rozhodnutí o žádosti Číny o její přistoupení jako přidruženého člena OTIF na některé z následujících zasedání valného shromáždění OTIF a pověření generálního tajemníka OTIF, aby o žádosti Číny uspořádal konzultace se zúčastněnými stranami.

(6) V rámci bodu 7 pořadu jednání může přijetí dlouhodobé strategie OTIF ovlivnit politiku a zásadní úkony OTIF a rozhodování v rámci OTIF. Navrhovaná revidovaná dlouhodobá strategie, jež byla předložena valnému shromáždění, byla projednána a schválena na příslušných zasedáních ad hoc výboru pro právní záležitosti a mezinárodní spolupráci (dále jen „ad hoc výbor“) v souladu s postoji Unie, které byly k těmto otázkám zaujaty. Unie by proto měla podpořit přijetí této revidované dlouhodobé strategie.

[1] Rozhodnutí Rady 2013/103/EU ze dne 16. června 2011 o podpisu a uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Mezivládní organizací pro mezinárodní železniční přepravu o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF) ze dne 9. května 1980 ve znění Vilniuského protokolu ze dne 3. června 1999 (Úř. věst. L 51, 23.2.2013, s. 1).

(7) V rámci bodu 13 pořadu jednání bude valné shromáždění požádáno, aby schválilo „pokyny k uplatňování postupů pro změnu úmluvy COTIF“, doporučilo jejich dodržování při vypracovávání změn úmluvy COTIF v rámci působnosti valného shromáždění a pověřilo ad hoc výbor, aby sledoval a posuzoval uplatňování pokynů a v případě potřeby je revidoval. Ačkoli tyto pokyny nejsou samy o sobě závazné, mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit postupy pro úpravu úmluvy COTIF. Pokyny předložené valnému shromáždění byly projednány a schváleny na příslušných zasedáních ad hoc výboru v souladu s postoji Unie, které byly k těmto otázkám zaujaty. Postoj Unie by proto měl spočívat v podpoře těchto pokynů.

(8) V rámci bodu 13 pořadu jednání bude valné shromáždění požádáno, aby schválilo základní regulační zásady stanovené ve zprávě ad hoc výboru a odpovídající postoji Unie stanoveném v rozhodnutí Rady (EU) 2023/2582 ([2]), jimiž se má řídit ad hoc výbor a revizní komise při vypracovávání změn týkajících se úmluvy COTIF a příslušných poznámek ve vysvětlující zprávě k úmluvě COTIF s cílem zavést povinnost členských států respektovat (nenarušovat) fyzickou a funkční integritu železniční infrastruktury jiných členských států, jakož i hmotněprávní a procesní ustanovení o sankcích k zajištění dodržování povinností podle úmluvy COTIF, které jsou nezbytné pro dosažení cíle OTIF. Tyto základní regulační zásady se týkají organizace a fungování organizace, které je Unie smluvní stranou, a mohou vést k vypracování návrhů na změnu úmluvy COTIF; tato aktuální otázka se týká celého rozsahu činností OTIF, včetně oblastí, v nichž má Unie výlučnou pravomoc pokud jde o členské státy Unie. Schválení souvisejících návrhů na změnu úmluvy COTIF bude závazné podle mezinárodního práva a bude moci rozhodujícím způsobem ovlivnit jak obsah právních předpisů Unie, tak výklad a uplatňování úmluvy COTIF. Základní regulační zásady předložené valnému shromáždění byly projednány a schváleny na příslušných zasedáních ad hoc výboru v souladu s postoji Unie, které byly k těmto otázkám zaujaty. Postoj Unie by proto měl spočívat ve schválení těchto základních regulačních zásad.

(9) V rámci bodu 13 pořadu jednání bude valné shromáždění požádáno o schválení „doporučení ohledně používání elektronických podpisů v oficiální komunikaci mezi OTIF a jejími členy“. Jak je uvedeno v postoji Unie podle rozhodnutí (EU) 2023/2582, rozvoj elektronických komunikací vyžaduje určité administrativní aktualizace, aby bylo zajištěno bezpečné a spolehlivé používání elektronických podpisů v oficiální komunikaci mezi OTIF a jejími členy. Je nutné v tomto ohledu podpořit přípravu doporučení, které zohlední různou úroveň zkušeností členů OTIF a bude v souladu s pravidly stanovenými v tomto ohledu na úrovni Unie, zejména s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014. ([3]) Ačkoli toto doporučení není samo o sobě závazné, bude mít dopad na „pokyny pro smluvní akty v rámci úmluvy COTIF“, jakož i na vysvětlivky k „jednacímu řádu valného shromáždění“, k „nařízení o volbě a služebních podmínkách generálního tajemníka“ a k „rozhodnutí o stálých zástupcích“, které bude potřeba všechny odpovídajícím způsobem změnit. Toto doporučení tak může rozhodujícím způsobem ovlivnit postupy pro úpravu úmluvy COTIF. Návrhy rozhodnutí předložené valnému shromáždění byly projednány a schváleny na příslušných zasedáních ad hoc výboru v souladu s postoji Unie, které byly k těmto otázkám zaujaty. Postoj Unie by proto měl spočívat v podpoře tohoto doporučení.

(10) V rámci bodu 13 pořadu jednání bude valné shromáždění požádáno o přijetí „rozhodnutí o symbolech, názvu a zkratce Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu“ a „rozhodnutí o autorských právech a otevřeném přístupu“ a o schválení souvisejících „vysvětlivek“ ke každému rozhodnutí. Jak je uvedeno v postoji Unie podle rozhodnutí (EU) 2023/2582, politika, jejímž cílem je usnadnit opakované použití informací a dokumentů ve vlastnictví OTIF, by měla být vypracována v souladu s pravidly stanovenými ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024 ([4]) a rozhodnutí Komise 2011/833/EU ([5]). Zamýšlené akty v této oblasti proto mohou rozhodujícím způsobem ovlivňovat obsah právních předpisů Unie. Návrhy rozhodnutí předložené valnému shromáždění byly projednány a schváleny na příslušných zasedáních ad hoc výboru v souladu s postoji Unie, které byly k těmto otázkám zaujaty. Postoj Unie by proto měl spočívat v přijetí těchto rozhodnutí a ve schválení souvisejících vysvětlivek.

([2]) Rozhodnutí Rady (EU) 2023/2582 ze dne 8. listopadu 2023 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na 5. zasedání ad hoc výboru pro právní záležitosti a mezinárodní spolupráci OTIF (Úř. věst. L, 2023/2582, 16.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2582/oj).

([3]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu a o zrušení směrnice 1999/93/ES (Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 73).

([4]) Směrnice (EU) Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1024 ze dne 20. června 2019 o otevřených datech a opakovaném použití informací veřejného sektoru (Úř. věst. L 172, 26.6.2019, s. 56).

([5]) Rozhodnutí Komise 2011/833/EU ze dne 12. prosince 2011 o opakovaném použití dokumentů Komise (Úř. věst. L 330, 14.12.2011, s. 39).

(11) V rámci bodů 14 a 15 pořadu jednání se zamýšlená rozhodnutí valného shromáždění týkají přijetí revidovaných verzí jednacího řádu a nařízení o volbě a služebních podmínkách generálního tajemníka, jakož i schválení vysvětlivek k těmto aktům, které jsou všechny upraveny v souladu s novými pokyny pro používání genderově neutrálního jazyka. Příslušné vysvětlivky budou zahrnovat rovněž návrh ad hoc výboru uvedený v „doporučení ohledně používání elektronických podpisů v oficiální komunikaci mezi OTIF a jejími členy“. Jednací řád valného shromáždění a nařízení o volbě a služebních podmínkách generálního tajemníka jsou právně závazné akty podle úmluvy COTIF, přičemž jejich vysvětlivky mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit výklad a uplatňování úmluvy COTIF. Revidované verze jednacího řádu valného shromáždění a nařízení o volbě a služebních podmínkách generálního tajemníka a související vysvětlivky byly projednány a schváleny na příslušných zasedáních ad hoc výboru v souladu s postoji Unie, které byly k těmto otázkám zaujaty. Unie by proto měla podpořit přijetí uvedených změn.

(12) Navrhovaná rozhodnutí jsou v souladu s právem a strategickými cíli Unie, a Unie by je proto měla podpořit.

(13) V souladu s přílohou III rozhodnutí Rady 2013/103/EU se příprava zasedání OTIF vztahuje i na koordinaci na místě. Během koordinace na místě mohou být tedy dohodnuty drobné změny tohoto postoje Unie, aniž by bylo nutné další rozhodnutí Rady, a to zejména s cílem reagovat na návrhy a vývoj, které nebyly v době přijetí tohoto rozhodnutí zohledněny,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postoj, který má být jménem Unie zaujat na 16. zasedání valného shromáždění Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF), je stanoven v příloze.

2. Zástupci Unie na valném shromáždění mohou schválit drobné změny postoje uvedeného v příloze bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 23. září 2024.

Za Radu

předseda

FELDMAN Z.

PŘÍLOHA

1. **ÚVOD**

16. zasedání valného shromáždění Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu (OTIF) se uskuteční ve dnech 25. a 26. září 2024. Dokumenty týkající se pořadu jednání jsou (s přihlašovacími údaji) k dispozici na internetových stránkách OTIF na adrese: https://extranet.otif.org/en/?page_id=256

2. **POSTOJ UNIE K URČITÝM BODŮM POŘADU JEDNÁNÍ**

Bod 5 pořadu jednání – stav členství v rámci úmluvy a v OTIF

Dokument(y):	SG-24055-AG 16/5
Uplatnění hlasovacích práv:	Unie
Postoj:	K žádosti Číny o přidružené členství v OTIF: — Evropská komise podala jménem Unie námitku proti žádosti Číny, a to počtem hlasů, který odpovídá počtu hlasů jejích členů, kteří jsou zároveň členskými státy OTIF. — Dne 19. srpna 2024 v reakci na námitku, kterou vznesla Evropská komise jménem Unie a jejích členských států, které jsou členy OTIF, poskytlo oddělení vnějších vztahů Čínské národní správy železnic dodatečné vysvětlení a odůvodnění své žádosti o přidružené členství v OTIF. K formulování svého postoje by však Unie potřebovala získat další informace. Postoj Unie pro 16. zasedání valného shromáždění proto spočívá v odkladu hlasování o žádosti Číny stát se přidruženým členem OTIF na některé z následujících zasedání valného shromáždění OTIF a v pověření generálního tajemníka OTIF, aby o žádosti Číny uspořádal konzultace se zúčastněnými stranami.
Poznámky:	Evropská komise v souladu s čl. 37 odst. 2 až 5 úmluvy COTIF ve lhůtě do 26. července 2024 podala jménem Unie námitku proti žádosti Číny o přidružené členství v OTIF, a to počtem hlasů, jenž odpovídá počtu hlasů jejích členů, kteří jsou zároveň členskými státy OTIF. Dne 28. srpna 2024 předložil generální tajemník OTIF návrh týkající se žádosti Číny o přistoupení jakožto přidružený člen valnému shromáždění k rozhodnutí podle čl. 37 odst. 4 úmluvy COTIF.

Bod 7 pořadu jednání – dlouhodobá strategie OTIF

Dokument(y):	SG-24024-AG 16/7
Uplatnění hlasovacích práv:	Unie
Postoj:	Opětovně podpořit iniciativu generálního tajemníka k vypracování dlouhodobé strategie pro OTIF a podpořit přijetí dlouhodobé strategie předložené generálním tajemníkem v dokumentu SG-24024-AG 16/7.
Poznámky:	Revidovaná dlouhodobá strategie pro OTIF předložená na 16. zasedání valného shromáždění přiměřeně reaguje na připomínky, které Evropská unie vznesla na 6. zasedání *ad hoc* výboru OTIF pro právní záležitosti a mezinárodní spolupráci (Vídeň, 16.–18. dubna 2024).

Bod 13 pořadu jednání – zpráva ad hoc výboru pro právní záležitosti a mezinárodní spolupráci

Dokument(y):	SG-24028-AG 16/13 – omezené použití
Uplatnění hlasovacích práv:	členské státy
Postoj:	Podpořit přijetí následujících návrhů rozhodnutí přiložených k dokumentu SG-24029-AG 16/13: — schválení „pokynů k uplatňování postupů pro změnu úmluvy COTIF“, doporučení o jejich dodržování při vypracovávání změn úmluvy COTIF v rámci působnosti valného shromáždění a pověření *ad hoc* výboru, aby sledoval a posuzoval uplatňování pokynů a v případě potřeby je revidoval, — schválení základních regulačních zásad stanovených ve zprávě *ad hoc* výboru a odpovídajících postoji Unie stanovenému v rozhodnutí Rady (EU) 2023/2582, jimiž se má řídit *ad hoc* výbor a revizní komise při vypracovávání změn týkajících se úmluvy COTIF a příslušných poznámek ve vysvětlující zprávě k úmluvě COTIF s cílem zavést povinnost členských států OTIF respektovat [nenarušovat] fyzickou a funkční integritu železniční infrastruktury jiných členských států OTIF, jakož i hmotněprávní a procesní ustanovení o sankcích k zajištění dodržování povinností podle úmluvy COTIF, které jsou nezbytné pro dosažení cíle OTIF, — schválení „doporučení ohledně používání elektronických podpisů v oficiální komunikaci mezi OTIF a jejími členy“, — přijetí „rozhodnutí o symbolech, názvu a zkratce Mezivládní organizace pro mezinárodní železniční přepravu“ a schválení souvisejících „vysvětlivek“, — přijetí „rozhodnutí o autorských právech a otevřeném přístupu“ a schválení souvisejících „vysvětlivek“.
Poznámky:	Výše uvedené návrhy předložené na 16. zasedání valného shromáždění k rozhodnutí, které jsou uvedené ve zprávě *ad hoc* výboru a přiložené k dokumentu SG-24029-AG 16/13, byly projednány, pozměněny a schváleny na příslušných zasedáních *ad hoc* výboru v souladu s postoji Unie, které byly při těchto příležitostech formulovány.

Bod 14 pořadu jednání – změna jednacího řádu valného shromáždění a průvodních poznámek

Dokument(y):	SG-24029-AG 16/14
Uplatnění hlasovacích práv:	členské státy
Postoj:	Podpořit přijetí návrhů rozhodnutí přiložených k dokumentu SG-24029-AG 16/14, a to konkrétně: — rozhodnutí o změně „jednacího řádu valného shromáždění“ a přijetí jeho revidované verze, — rozhodnutí o změně „vysvětlivek k jednacímu řádu valného shromáždění (články 4 až 7, 10 a 22)“ a schválení odpovídající revidované verze.
Poznámky:	Revidované verze „jednacího řádu valného shromáždění“ a „vysvětlivek k jednacímu řádu valného shromáždění (články 4 až 7, 10 a 22)“ jsou upraveny v souladu s „pokyny pro používání genderově neutrálního jazyka“. Vysvětlivky zahrnují rovněž návrh *ad hoc* výboru uvedený v „doporučení ohledně používání elektronických podpisů v oficiální komunikaci mezi OTIF a jejími členy“. Návrhy obsahují také některé čistě redakční opravy. Návrhy předložené na 16. zasedání valného shromáždění k rozhodnutí byly projednány, pozměněny a schváleny na příslušných zasedáních *ad hoc* výboru v souladu s postoji Unie, které byly při těchto příležitostech formulovány.

Bod 15 pořadu jednání – revize pravidel týkajících se volby a služebních podmínek generálního tajemníka

Dokument(y):	SG-24032-AG 16/15
Uplatnění hlasovacích práv:	členské státy
Postoj:	Podpořit přijetí návrhů rozhodnutí přiložených k dokumentu SG-24029-AG 16/15, a to konkrétně: — rozhodnutí o změně „nařízení o volbě a služebních podmínkách generálního tajemníka“ a přijetí jeho revidované verze, — rozhodnutí o změně „vysvětlivek k nařízení o volbě a služebních podmínkách generálního tajemníka“ a přijetí jeho revidované verze.
Poznámky:	Revidované verze „nařízení o volbě a služebních podmínkách generálního tajemníka“ a „vysvětlivek k nařízení o volbě a služebních podmínkách generálního tajemníka“ jsou upraveny v souladu s „pokyny pro používání genderově neutrálního jazyka“. Vysvětlivky zahrnují rovněž návrh *ad hoc* výboru uvedený v „doporučení ohledně používání elektronických podpisů v oficiální komunikaci mezi OTIF a jejími členy“. Návrhy obsahují také některé čistě redakční opravy. Návrhy předložené na 16. zasedání valného shromáždění k rozhodnutí byly projednány, pozměněny a schváleny na příslušných zasedáních *ad hoc* výboru v souladu s postoji Unie, které byly při těchto příležitostech formulovány.

Bod 20 pořadu jednání – přijetí rozhodnutí, mandátů, doporučení a jiných dokumentů valného shromáždění (závěrečný dokument)

Dokument(y):	žádné
Uplatnění hlasovacích práv:	členské státy
Postoj:	Jak je uvedeno v příslušných bodech pořadu jednání.